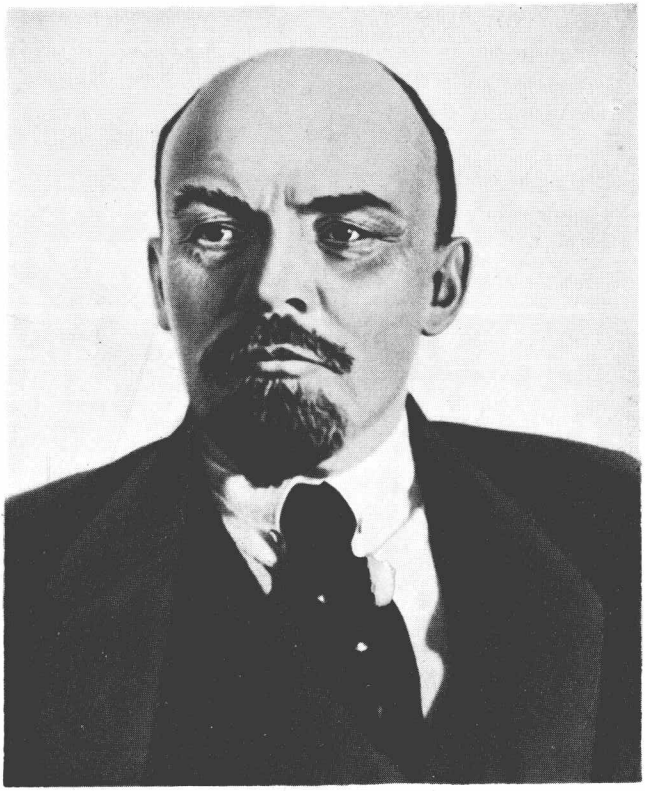
論文學与艺术

人民文学出版社
一九六〇年·北京

В. И. ЛЕНИН

О ЛИТЕРАТУРЕ И ИСКУССТВЕ

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ
МОСКВА 1957



出版說明

本书正文收入了列宁的有关文学艺术問題的論文、札記、书信等，并按照內容与性质，分为几个部分。

第一部分是列宁对文学艺术問題的看法的一些最重要的原則。这一部分以列宁的“馬克思主义的三个来源和三个組成部分”一文开始，其次的25篇文章及有关文章的章节則闡明了反映論、文学的党性原則、資产阶級社会的每个民族文化中的两种文化，以及俄国解放运动三个历史时期的划分等問題。

第二部分是有关俄国革命民主主义者和民粹主义者的論述。还有些文章或章节本来也应該放在这一部分，但由于已經列入第一部分，就不再重复。例如，列宁关于車尔尼雪夫斯基的論述就是分別收在这两个部分里的。

第三部分論述的是列夫·托尔斯泰。第四部分論述的是高尔基，大部分是书信。

第五部分主要是列宁关于在无产阶級专政的历史条件下建設新文化問題的意見，也包括了对无产阶級文化派的批判。

第六部分是列宁的书信。这些书信也生动地表明了列宁的文学观点，对艺术，对个别作家、艺术家的創作的看法。

第七部分是列宁在所讀的两本书和一篇文章上作的批注。

本书附录按材料的性质分为两个部分。前一部分是列宁在苏維埃时期以人民委員会主席的名义发布的一些有关文学、艺术以及文化建設的指令；后一部分則是列宁夫人克魯普斯卡婭、德国无产阶級著名女革命家蔡特金、高尔基、卢那察尔斯基等所写的札記和回忆录。这些材料都眞实地記录了列宁的文学兴趣和观点。

本书原版是苏联国家文学出版社1957年出版的。譯文主要部分系采用"列宁全集"中譯本，其中个别篇的譯文曾根据修訂本改正。书中脚注除附有說明者外，均系作者所注。卷末的注釋系本书俄文版編者所注。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

目　录

弗・伊・列宁和文学問題 ……（留里科夫）1

一 般 問 題

馬克思主义的三个来源和三个組成部分…… 3

唯物主义和經驗批判主义（对一种反动哲学的批判）（摘录）……10
哲学笔記（摘录）……41
談談辯証法問題……49

什么是"人民之友"以及他們如何攻击社会民主主义者？（回答"俄国财富"杂志反对馬克思主义者的論文）（摘录）……56
民粹主义的經济內容及其在司徒卢威先生的书中受到的批評（馬克思主义在資产阶級著作中的反映）（摘录）……62
党的組織和党的文学……64

社会主义政党和非党的革命性（摘录）……71
論"前进派分子"的派别組織（摘录）……78
"对誰有利？"……83
統計学和社会学（摘录）……85

紀念葛伊甸伯爵（我国非党的"民主主义者"教給人民什么呢？）……88
論"路标"……98
飞黃騰达之路……109
向民主派的又一次进攻……112
欧仁·鮑狄埃（为紀念他逝世二十五周年而作）……127
德国工人合唱团的发展……130
路标派和民族主义（书刊評述）……132
关于民族問題的批評意見（摘录）……134
需要实行义务国語嗎？……152
資本主义和报刊……156
論大俄罗斯人的民族自豪感……161

"农民改革"和无产阶級农民革命……167
各等級和阶級在解放运动中的作用……178
俄国工人报刊的历史……182
共产主义运动中的"左派"幼稚病（摘录）……193

論革命民主主义者和民粹主义者

什么是"人民之友"以及他們如何攻击社会民主主义者？（回答"俄国财富"杂志反对馬克思主义者的論文）（摘录）…… 197

民粹主义的經济內容及其在司徒卢威先生的书中受到的批評（馬克思主义在資产阶級著作中的反映）（摘录）…… 207

我們究竟拒絕什么遺产？（摘录）…… 212

給亚·尼·波特列索夫　1899年1月26日（摘录）… 215

給安·伊·烏里楊諾娃-叶利札罗娃　1899年2月13日（摘录）…… 217

俄国資本主义的发展　大工业的国內市場的形成（摘录）…… 218

农业中的資本主义（論考茨基的著作和布尔加柯夫先生的文章）（摘录）…… 221

俄国社会民主党中的倒退傾向（摘录）…… 223

給瑪·亚·烏里楊諾娃　1900年4月6日（摘录）…… 225

时評（摘录）…… 226

地方自治局的迫害者和自由主义的汉尼拔（摘录）… 228

怎么办？　我們运动中的迫切問題（摘录）…… 235

給亚·尼·波特列索夫　1903年1月1日（摘录）…… 238

給格·瓦·普列汉諾夫　1903年2月5日（摘录）…… 239

立宪民主党人的胜利和工人政党的任务（摘录）…… 240
普列汉諾夫和瓦西里也夫（摘录）…… 242
在第二届国家杜馬中关于土地問題演說的草稿（摘录）…… 244
得意洋洋的庸俗言論或立宪民主党化的社会革命党人（摘录）…… 246
唯物主义和經驗批判主义（对一种反动哲学的批判）（摘录）
第四章第一节的补充。車尔尼雪夫斯基是从哪一边批判康德主义的？ …… 248
給安·伊·烏里楊諾娃-叶利札罗娃 1909年3月23日或24日（摘录）…… 252
哲学笔記
費尔巴哈"宗教本质讲演录"一书摘要（摘录）…… 253
給季·米·科特良倫柯 1910年8月1日（摘录）…… 254
紀念赫尔岑…… 255
給"眞理报"編輯部 1912年9月8日（摘录）…… 264
自由派和結社自由（摘录）…… 265
民粹派論尼·康·米海洛夫斯基…… 266
关于民族政策問題（摘录）…… 272
資产阶級的和平主义与社会党人的和平主义（摘录）…… 273
苏維埃政权的当前任务（摘录）…… 274

彼得格勒苏維埃会議（1919年3月12日）（摘录）…… 275
全俄社会教育第一次代表大会（1919年5月6—19日）
关于用自由平等口号欺騙人民（5月19日）（摘录）… 276
共产主义运动中的"左派"幼稚病（摘录）…… 278

論列·尼·托尔斯泰

列夫·托尔斯泰是俄国革命的鏡子…… 281
列·尼·托尔斯泰…… 288
轉变沒有开始嗎？…… 294
列·尼·托尔斯泰和現代工人运动…… 297
托尔斯泰和无产阶級斗爭…… 301
游行示威开始了（摘录）…… 303
"保留"的英雄們…… 305
列·尼·托尔斯泰和他的时代…… 312
給瑪·亚·烏里楊諾娃 1911年1月19日（摘录）…… 318
关于选举运动和选举綱領（摘录）…… 319

論阿·馬·高尔基

示威游行开始了（摘录）…… 323
給瑪·亚·烏里楊諾娃 1902年2月26日（摘录）…… 325
給瑪·亚·烏里楊諾娃 1902年6月7日（摘录）…… 325
娜·康·克魯普斯卡婭和弗·伊·列宁給亚·

亚·波格丹諾夫 11月2日(摘录)…… 326
特列波夫执掌大权 (摘录)…… 327
暴風雨之前 (摘录)…… 328
給阿·馬·高尔基 1907年8月14日,星期三 …… 330
給阿·馬·高尔基 1908年1月9日,日內瓦…… 331
給安·瓦·卢那察尔斯基 1908年1月13日(摘录)… 332
給阿·馬·高尔基和瑪·費·安得列也娃
1908年1月15日 …… 333
給瑪·亚·烏里楊諾娃 1908年1月22日(摘录)…… 334
給阿·馬·高尔基 1908年2月2日 …… 335
給阿·馬·高尔基 1908年2月7日 …… 337
給安·瓦·卢那察尔斯基 1908年2月13日 …… 341
給阿·馬·高尔基 1908年2月13日 …… 343
給阿·馬·高尔基 1908年2月25日 …… 345
給阿·馬·高尔基 1908年3月上半月…… 351
給阿·馬·高尔基 1908年3月16日 …… 352
給阿·馬·高尔基 1908年3月24日 …… 353
給阿·馬·高尔基 1908年4月上半月…… 357
給瑪·伊·烏里楊諾娃 1908年4月中旬(摘录) …… 358
給阿·馬·高尔基 1908年4月16日 …… 358
給阿·馬·高尔基 1908年4月19日 …… 360
給瑪·費·安得列也娃 1908年4月底 …… 361
給瑪·亚·烏里楊諾娃 1908年11月17日 (摘录)… 362

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

給阿・馬・高尔基　1909年11月16日 …… 363
給瑪・伊・烏里楊諾娃　1909年12月3—4日(摘录)… 365
資产阶級报紙关于高尔基被开除的无稽之談…… 366
給阿・馬・高尔基　1909年11—12月 …… 367
政論家的短評　(摘录)
　論召回主义的拥护者和辯护人的"綱領" …… 370
給尼・叶・維洛諾夫　1910年3月27日(摘录) …… 375
給阿・馬・高尔基　1910年4月11日 …… 375
給瑪・亚・烏里楊諾娃　1910年8月1日(摘录) …… 380
給阿・馬・高尔基　1910年11月14日…… 381
給阿・馬・高尔基　1910年11月22日 …… 383
給阿・馬・高尔基　1911年1月3日 …… 385
給阿・馬・高尔基　1911年4月底 …… 390
給阿・馬・高尔基　1911年5月27日 …… 392
給阿・馬・高尔基　1911年9月15日 …… 395
給阿・馬・高尔基　1912年2月 …… 396
給阿・馬・高尔基　1912年2—3月 …… 397
給阿・馬・高尔基　1912年春末 …… 398
給阿・馬・高尔基　1912年8月1日 …… 399
給阿・馬・高尔基　1912年8月 …… 401
給阿・馬・高尔基　1912年10月初 …… 403
給阿・馬・高尔基　1912年10月17日 …… 404
給"眞理报"編輯部　1912年11月上半月 (摘录) …… 406

給安・伊・烏里楊諾娃-叶利札罗娃　1912年秋
（摘录）…… 407
給阿・馬・高尔基　1912年12月22日或23日…… 408
給阿・馬・高尔基　1913年1月初 …… 410
給阿・馬・高尔基　1913年1月21日 …… 414
給阿・馬・高尔基　1913年1月底 …… 415
給阿・馬・高尔基　1913年2月下半月 …… 419
給阿・馬・高尔基　1913年3月6日以后…… 422
給阿・馬・高尔基　1913年5月上半月…… 424
給阿・馬・高尔基　1913年5月 …… 425
給阿・馬・高尔基　1913年6月22日以前…… 427
給阿・馬・高尔基　1913年7月25日 …… 428
給阿・馬・高尔基　1913年9月30日 …… 429
給阿・馬・高尔基　1913年11月初…… 431
給阿・馬・高尔基　1913年11月中旬 …… 432
給阿・馬・高尔基　1913年11月中旬 …… 437
給阿・馬・高尔基　1913年12月…… 437
給阿・馬・高尔基　1916年1月11日 …… 441
給阿・馬　高尔基　1916年2月8日以前…… 442
远方来信
第四封信。如何爭取締結和約？（摘录）…… 443
論俄国社会民主工党在俄国革命中的任务(摘录) … 444
給奥勒尔省执行委員会的电报　1919年4月12日 … 445

給阿・馬・高尔基的电报　1919年4月14日 …… 445
給阿・馬・高尔基的便箋　7月5日 …… 446
給阿・馬・高尔基的电报　1919年7月8日…… 446
給下新城船舶管理局的电报　1919年7月8日 …… 447
給列・波・加米涅夫的便箋　約在1919年7月8日… 447
給娜・康・克魯普斯卡婭　1919年7月9日（摘录）… 448
給娜・康・克魯普斯卡婭的电报　1919年7月10日
（摘录）…… 448
給阿・馬・高尔基　1919年7月18日 …… 449
給阿・馬・高尔基　1919年7月31日 …… 450
給图书館館員的便条　1921年1月28日 …… 455
給米涅任斯基　6月25日 …… 455
給阿・馬・高尔基　1921年7月9日 …… 456
給阿・馬・高尔基　1921年12月6日 …… 457

注　釋…… 459

弗·伊·列宁和文学問題

当安·瓦·卢那察尔斯基在一篇文章中打算說明列宁所領导的为建立社会主义文化进行的"广闊而庄严"的斗爭，說明这一斗爭的全世界性的历史意义的时候，他曾經提到十月革命初期一件使他极其难忘的、含有特殊意义的事情："在莫斯科的革命无产阶級同临时政府的軍队交战期間，一些珍貴的、有艺术价值的建筑物遭到了破坏，使我大为震惊，为了这件事，我受过我們的偉大領袖一次十分严肃的'劝誡'。那时他順便对我說过这样的話：'当問題牽涉到开創一个社会制度，而这个制度能够創造的美又要大大超过前人所能梦想的一切东西的时候，您怎么可以这样重視一座旧的建筑物，——无論它是多么的好？'"①

在十月革命的激烈的战斗中，当列宁在鎮压威胁着民族命运和文化命运的反革命資产阶級对新的社会制度的反抗的时候，他就认为必須指出：社会主义制度創造出的美将远远超过过去許多世紀所达到的最高成就。

---

① 卢那察尔斯基："文学論文集"，第34頁，1957年版，莫斯科，国家文学出版社。——作者注

这次談話之后几个星期，列宁写了“怎样組織竞賽”这篇文章。列宁指出偉大的十月社会主义革命把劳动人民引上了一条新的道路——自覚地創造新生活的道路。“他們千百年来都是为别人劳动，为剝削者做苦工，現在第一次有可能为自己工作了，而且是利用一切最新的技术文化成果来工作的。”①

从十月革命的最初时日起，共产党和苏維埃国家就在文化領域里展开了广泛的、目标明确的活动。在最困难的时期，即在年青的社会主义共和国傾其全力来打击敌人的时期，当每天都提出許許多多有待解决的关系着祖国与人民的命运的政治、經济及軍事任务的时期，列宁也仍然密切注視着科学、文化、文学与艺术方面的問題。建設具有重大价值的新的文学与艺术，过去一直与党和国家的一切日常的战斗的和建設的活动紧密联系着。

偉大的十月社会主义革命为建設过去从未有过的新的思想內容的文化，建設在人民生活中具有史无前例的新的意义的文化开辟了途徑。列宁說道：“……我們应該提出的不是西欧資产阶級所提出的要求，而是向一个决心发展为社会主义国家的国家应該提出的恰如其分的要求。”②

要是看不見苏联文化的新的、人民的、社会主义的內容，那就不能了解苏联文化的，即新的社会制度的文化的*历史*特

① “列宁全集”，第26卷，第381頁，人民出版社。——譯者注

② “列宁全集”，第33卷，第443頁，人民出版社。——譯者注

点。苏联的文化具有深刻的民主主义和共产主义的思想、无产阶級的国际主义和各族人民的平等友好精神这些特点。

共产党所以能够用革命方式勇敢地、頑强地在广闊的国家范圍內来解决建設社会主义文化这个富有革新意义的任务，这是因为早在十月革命之前，馬克思列宁主义就确立了在文化、文学和艺术領域中活动的最重要原則。

馬克思和恩格斯为科学地理解人类有史以来文化发展的規律奠定了巩固的理論基础。在他們的著作里規定了科学共产主义对待过去文化的态度，还指出了建設和劳动人民的生活与斗爭相联系的新的民主主义文化的任务。列宁继承并发展了这两位偉大导师的思想。他严厉地批駁了資产阶級唯心主义的这种設想：好象存在着統一的超阶級的民族文化；列宁提出了在資产阶級社会的民族文化里存在着两种文化的原理，即存在着人民的、民主主义的文化和剝削阶級的文化。列宁指出：在每个民族的文化里，除了占統治地位的資产阶級的文化以外，还有民主主义的和社会主义的文化的因素，即使这个因素还沒有得到发展。

在資本主义社会里，劳动人民虽然創造出社会主义文化的因素，但是，在資本主义关系的压迫下，这种文化却不可能"成熟"起来。只有到国家的政权、物质生产与精神生产的工具轉移到劳动人民手里的时候，才会給民主主义的和社会主义的文化的充分的、全面的发展，給文化革命創造出条件。

孟什維克的思想家們急欲制止人民群众政治积极性的高

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com